
死獄煽苦
INTERLUDIO DE
TRANSMUTACION.
JIGOKU AOKU

Créditos

Diseño, portada y fotografía:
Jigoku Aoku.

Cronología
Redacción: 2013-2015
Edición: 2015
Publicación: 2015.

Contacto
- E-mail:
hzk.moon@gmail.com
- Web:
www.facebook.com/bunnyaame

Interludio de transmutación.

死獄煽苦

Jigoku Aoku

ÍNDICE

Sombría inflexión de una agnóstica transmutación

¿Puedes oír el viento?
Volviendo trémulos a los árboles en silencio
Llenando el espacio vacío del ensueño
Impregnando suavemente por doquier a todos con sus besos

¿Puedes oír el tiempo?
Desgraciando gradualmente los deseos
Vaciando lentamente a los cuerpos
Sepultándolos vehemente en el cementerio de los miedos

¿Puede alguien escuchar mis versos?
Desde el fondo de un corazón siniestro
Donde tornase onírico mi ancestro
Un simple y fatal recinto criogenizadamente infecto

Ya no sé qué es infausto
Ya no sé qué es funesto
Alguien dígame qué no es incierto
¿Soñar con vivir o vivir para soñar?
Todo esto es un caos teñido siempre de banalidad

El presente difumina los trazos de similitud
De aquellas inflexiones asonantes demostrantes de inquietud
Los sombríos segundos pasando son un corto deja vú
De la absurda matemática de lo vulgarmente llamado “exactitud”

Busco, busco y no paro de buscar
Necesito al menos algo que me muestre una señal
Escarbo profundo y me empiezo a sepultar
Cual simple frío cadáver que se acaba de finar

¿Puedes de mis huesos sentir el colapsar?
Dispersando un rastro rústico que se engrana en espiral
El vendaje que un día irguió mi cuerpo empiezase ya a desenlazar
Con Si bemol-ado compás comienzase ya a agitar

Escapa reptante, oh mea ánima
Del corrupto mundo "sinsentido" liberada
Mucho tiempo atrás estuviste confinada desolada
Hoy puedes ya quemarte dentro de tus propias flamas
Extendiendo hacia el universo tus metafísica-holísticas alas

Elegía de elogio –en transmutación-

Elogia al elogio una elegía,
Brindando ambrosía a mi melancolía.
Para otro día volverme a amilanar.
Para otro día volverme a amainar.

Ya que cada día en el espejo
Al verme encuentro otro defecto
El mundo luce más perfecto
Pero ese no es mi reflejo.

Grito en mi interior,
Siento desgarrarse mi corazón;
De nuevo soy sólo una aparición
De nuevo soy ya la anterior.

Fragmento a fragmento me destrozo,
Mi taimada apariencia oculta lo horroroso,
Pero veo hacia mi alma
Y sólo pierdo la calma.

El imperfecto de mi mundo me ha consumido,
No tengo razón de ser en la realidad;
Ya no tiene sentido lo que he vivido,
Lentamente me conduzco hacia la banalidad.

Las lágrimas comienzan a correr otra vez…
¡Me avergüenzo de lo tonta que he sido!
¡El tiempo ni nada tiene sentido!
Dentro de la locura he empezado a caer.

Una y otra vez son palabras rumiadas:
¿En verdad merezco ser amada u odiada?
Segundo a segundo me desvanezco
Y entre las sombras aparezco

¿Por qué la insidia del tiempo?
De horas a día, de días a mes,
Mi vida sigue pero sin arnés,
Derrocada por enésimos recuerdos

¿Será que yo me alejé o ellos se fueron de aquí?
¿Será que gané o al fin ya perdí?
Silencio, sombras, me siento sola...
El viento, el tiempo, ¡Ya estoy loca!

No sé quién era antes ni quien seré hoy,
Cada instante siento, ¡pierdo más la razón!
Se ha vuelto enfermiza, una flagelación,
La cosa que ayer solía ser mi ilusión.

Alguien a fin de cuentas

Ayer
Hoy
Más que cambiar, es crecer
Sin importar con quien sea que esté
Algún día, hermosamente expiraré
Esto es vivir para morir

La humanidad es trivial
La gente amada es banal
La soledad es correcta
Pero, siempre, hace agonizar más

Ahora
Yo soy una extraña
A ti, a pesar de estarte olvidando
Los recuerdos jamás podrán ser borrados
La vida siempre me enseñará

Ahora, la forma frente al espejo
¿Quién es?

El corazón
Es inmutable
Sólo la mente
Va madurando
Las amistades
Un día desaparecerán
Pero los recuerdos
No podrán ser eliminados

Las lágrimas son innecesarias
Los ojos se quieren llenar
Los latidos, completamente exhaustos están
Tomen por favor
Un momento para respirar

Ahora, no me reconozco a mí mismo
Todos, sin duda,
Son reminiscencias
Que seguirán en la distancia

De una u otro forma
La chica frente al espejo
Es alguien a fin de cuentas.

誰ですが

昨日
今日
変わるより成長だに
アタシとは誰でも気にしない
何時か僕、奇麗満ちる
死生きるだに

人性はつまらない
愛おし人は下らない
独りは当たりだ
でもずっともっと苦痛や

アタシはもう
他人です
アナタけど
忘れます
記憶絶対
消えらせる
命いつも
学び来る

ほら　鏡の前の
姿、誰ですか？

ハート
交わらぬ
マインドだけ
は熟れていく
友達は
ある日消える
記憶だけど
消せられぬ

涙はいらない
瞳は茂りたい
鼓動は疲れ果てた
息を付く時に受けなさい

自分にもう
見覚えれる
みなきっと
遠い過ぎる
つづけてる
遺事です

どうか鏡の前の
少女、誰ですが

Recuerdo

Ha pasado tanto tiempo que ni me acuerdo de mí
Han pasado tantos días que hasta la cuenta perdí
Han pasado mil cosas desde que partiste de aquí;
Recuerdos, memorias, de cuando solía reír...

Fueron tantos los días que me hacían sonreír
Fueron tantas las cosas que hoy me hicieron así
No fue en vano la historia pues yo ya aprendí.
Recuerdos, memorias, de cuando solía sentir...

Hoy miro hacia atrás, nada era gris
Inocencia, pureza, todo yo lo di
Sin embargo, era poco lo que hacía por ti
No importaba nada, nunca te hice feliz

Lágrimas de cristal incrustadas de ingenuidad
Rasgaban mi rostro dentro de la infelicidad
Profundo...muy hondo...me fui a sepultar
Ese efugio mío llamé "soledad"

Ha pasado tanto tiempo, la memoria perdí
Sólo queda la idea de lo que una vez fui
Un pálido espejo, un roto anhelo
Ahora es todo....
Tan sólo un recuerdo.

Temporada de recuerdos

Hecha pedazos, la rosa de mi corazón
Cayendo rápidamente desde mis párpados
Una serena gota: La dulce melancolía de una persona

Seca, mi cáscara de felicidad
Aún, aún con pupilas borrosas
Una silenciosa gota: La frágil esperanza de una persona

Ya
Como si fueran lluvia
Caen mis sentimientos
Demasiado suaves
Ya
No están en ningún lugar
Esas palabras se parecen desvanecer

Pero...
Las nubes iridiscentes de nuevo han salido
Este día es un nuevo amanecer
Y, entre las nubes, un arco iris parece haber aparecido
Es temporada de recuerdos

Como sin saber que no puedo cambiar
Como si la máscara no me dejara respirar
El sentido permanece, vacío
El sinsentido es de mi sonrisa el asesino

Ya
Como si fueran dulces
Se derriten mis sentimientos
Pulverizados
Ya
En un parpadeo
Se destruye mi corazón enloquecido

Pero...
El cielo que parece color lapislázuli llega
Esto escarlata es hermoso dolor
La princesa sangrienta parece feliz
Y en medio de la aflicción
Yace su autosatisfacción

Los sentimientos sólo son
Un pesado pesar

思い出季節

バラバラ心の薔薇
ハラハラ　瞼から
一静かな雫
人甘やかな鬱病

からから幸せの空
まだまだ眼歪んだ
一静寂な雫
人脆弱な望む

もう雨のような
思いが降った
優しいな
もうどこにもいない
その言葉
消えそうな

でも…彩雲がまた出してた
この日は新しい朝
虹が出そうな
雲間
思い出季節

変わられない知らずような
仮面息をすらずような
意味は残す空っぽ
無意味殺すこの笑顔

もう飴のような
思い溶かした
潰された
もうあっと言う間に
心臓壊し
狂おしい

でも…琉璃色ような空来た
この緋は美し痛み
血妃が嬉しそうな
苦悩の間
自己満足

思いだけは
重い無念だ。

Vómito de mariposas

Una sola mariposa no se puede escuchar
Pero... ... ...
Miles de trillones de mariposas son un sonido que se puede ultra notar

"Qué pérdida de tiempo son las cosas del amor
Qué estupidez son las cosas de los sentimientos
Prefiero vomitar y después comérmelo"

No, no, no, sin duda las cosas del amor están mal
Todo lo que necesito es que te mueras
No detengan este vomito de mariposas por favor
Mejor, ¡alcemos juntos la voz!

Los sollozos, los sollozos, escúchenlos por favor
Los respiros, los respiros, siéntanlos por favor
El veneno del tiempo, pruébenlo por favor
Vómito de mariposas, ¡aplausos!
Es la celebración de vomitar

Sólo hay una mariposa que no puedo escuchar
Su voz no es suficientemente fuerte aún
¡Levántate voz mía en un grito por favor!
Este vómito de mariposas tiene que emanar

Este momento transcurre silenciosamente
Acerca de lo que dicen de dar amor y ser correspondido
Soy escéptica
No quiero creer en nada
Cortar, asesinar, odiar

No detengan este vómito de mariposas por favor
Mejor, ¡griten aquí!
¡Aplausos!
Porque este... es un mundo para vomitar

蝶吐く

一の蝶だけは聞こえない
デモ… … …
幾千兆の蝶はちょ音聞こえます

「愛するのことなんて時間無駄
感情するのことなんか愚かさ
むしろ吐く、あとそれを食べます」

嫌々愛しがるこそはダメだ
君の事が死ねばいい
この蝶吐くやめなさいで
むしろ、一緒に声を上げて！

哭泣哭泣 聞いてなさい
呼吸呼吸 感じなさい
刻毒 味なさい
蝶吐く はくしゅ！
吐くするの祝い

一つだけの蝶は聞こえない
その声は未だ足りない
自分の声を悲鳴上るなさい
この蝶吐くを出るの必要があります

深々　この瞬間
愛し愛される事の葉
疑い深い
何にも信じたくない
切ら　キラー　嫌い

この蝶吐くやめなさいで
むしろ、ここ声で叫べ！
はくしゅ！
吐くするの世界…ので

¡Pero qué…!

Pero qué cosa
¡Qué rayos es!

Sólo fue tu capricho
¡Qué decepción!

Ahora supongo que
está oscureciendo lentamente
Algo es muy doloroso
Creo que no sé por qué
¡¿Qué rayos es?!

¡Pero qué recuerdos!
No olvido nada

En estos malditos recuerdos, algo es todo
Desde que olvidé todo, todo me lastimó

¡Qué diablos!
¡Pero qué dolor!
¿Qué rayos fueron esas lágrimas?

¿El corazón es siempre dolor?
Tú eres siempre más dolor
Así que las esperanzas
se traducen en malditas lágrimas
Quiero reír
Duele sonreír
Todo siempre duele...

Sólo la lluvia cayó
Mi habitación se inundó
Los miedos debajo de la cama y yo
Juntos nos abrazamos

¿Dónde estás?
¡¿Por qué demonios quiero verte?!

Sólo quería una promesa,
sin embargo no la hubo
Las estrellas de la noche cayeron,
me recubrieron

Las lágrimas brotaron
Regresa por favor

Algo me hace enojar
¿Pero qué pasará?

Aún me duele el corazón
Todavía te quiero
Así que las esperanzas
se traducen en malditas lágrimas
Quiero reír
Duele sonreír
Todo siempre duele...
¡Demasiado!

ナンカ

ナンカ何か
何かナンカ

気まぐれだけでしたの
ナンカ辛いよ
今暮れなずむでしょう
何か痛むよ

なんだかな　　何かナンカ
ナンカ思い出　何も忘れて

ナンカ記憶ではもう何かは全て
全て忘れたからナンカ傷付いて

一体なんだ　ナンカ痛い
涙、ナンカ　何かだった？

ココロはずっと痛むの？
アナタはもっと痛むよ
だから望みはナンカ涙
笑うがいたい
笑顔はイタイ
全てはずっと痛い…

雨降れだけでしたの
部屋が溢れた
ベッドの下の危ぐと
共に抱き合う

アナタどこか
ナンカ会いたいな！？

約束だけしてた然しじゃなくでした
夜の☆が零れた　アタシ、塗れた

涙あふれて　どうかもどして
何か怒って　ナンカ起こて？

ココロ未だ痛むよ
貴方は未だ愛してる

だから望みはナンカ涙
笑うがいたい
笑顔はイタイ
全てはずっと痛い…ナンカ！

Sentimiento patético

-Patética-
Como entristecedora
Como dolorosa
Como desoladora

La vida a veces es hueca
Las sensaciones a veces son patéticas

¿Dónde está mi yo sonriente?
El regocijo, es imposible realmente

Mi cálido corazón
Es tortuoso
Siempre, mis ojos
Se ahogarán en llanto

Me pesa la cabeza
Parece liberar sufrimiento
Me duele el corazón
Aún me encuentro llorando

Patética soy yo
Con tristeza y con dolor

Sollozo y sollozo, lentamente suspiro
Sollozo y sollozo, más ahogada en llanto

En silencio
Aún no puedo conciliar el sueño
Simplemente duele...

可哀想感情

可哀想

悲し様

苦し様

寂し様

命は時々空っぽなよ

気持ちは時々可哀想

微笑むどこにいるの？

楽しむ本当出来ないよ

熱いハート

延々だろう

目は何時も

咽び泣こう

頭は重いだよ

苦しみ出そう

ココロが痛いよ

未だ私は泣くよ

シクシクそっとつぶやく

シクシクもっと咽び泣く

可哀想アタシだよ

苦しいと悲しいの

静寂に

未だ眠り

は出来ない

ただ痛い…

Tristeza y melancolía eterna

De nuevo, estoy completamente sola
Aún, soy una llorona
Duele… quiero decirlo…
Simplemente es dolor

Mi corazón oscurece lentamente
Y permea el dolor.
Pupilas inexistentes
Vida en nihilidad

Hay agujeros por doquier
Todo el tiempo lloro en soledad
Las palabras no alcanzan
No tengo palabras

Este sentimiento es…
"Aa", un suspiro

Aún, estoy enterrada en un cementerio
Y no hay nada aquí, de nuevo
Todo, todas y cada una de las cosas,
duelen.

Tengo un desasosegado corazón
asechando.
El sufrimiento, también el dolor
Juegan dentro de la nihilidad
Tengo una existencia…inexistente

Aaaaaaaaaa
Quiero ser libre
Aaaaaaaaaa
QUE TÚ NUNCA PUEDAS VOLVER

El mal de mis sentimientos quiere gritar
el óxido de mis respiros con un "aa".

永遠の陰惨

又、一人ぼっちよ
未だ、泣き虫さよ
痛い…言いたい…
ただ、痛みを

暮れなずむ心
染み入る痛みを
虚無眼よ
虚無命よ

どこまでも穴がある
いつまでも孤独泣いてる
言葉足りない
言葉がいない

この気持ちは…「嗚呼」呼吸

未だ、墓地に埋めた
又、こち何もいない
一切合切全てが痛い

憂える覗く心
苦しむ、痛みも
虚無の中遊んでいる
虚無…存在よ

嗚呼ああアアぁぁァァっー
自由になりたく
嗚呼ああアアぁぁァァっー
君ヲ決して戻セヌ

気持ち悪は「嗚呼嗚呼」
錆叫びたく呼吸

FALSO NARCISISMO

Falso amor
Falso narcisismo de falsa curación
Falso amor
Falso ególatra del verdadero amor
Falso amor, falso yo
¿Dónde es que estoy?

Falso realismo
Falso narcisismo
Verdadero esceptismo
Verdadero agnosticismo

Yo, ¿soy quién?
¿Importante?
¿Necesaria?
¿Solitaria?
Tú, ¿eres quién?
¿Un traidor?
¿Un hipócrita?
¿Un idiota?

Falso, falso, eres un falso
Falso, falso, me tengo amor falso
Falso amor, falso, falso amor, falso
"....。 "

(Yo, ¿hacia dónde voy?
Batallar, ¿es lo mejor?
Yo, estoy perpleja, estoy confundida
Así es...estoy escondida)

El Narcisismo es precioso
El suicidio, ¿es glorioso?

Duele, duele, quiero amor
Duele, duele, te extraño
Duele, duele, quiero verte hoy
Duele, duele, es complejo
"....。 "

Mi deseo de muerte se suicida ahorcado.
Mis extremidades, cadáver intestado.

Falso amor, Falso.

(Sí...todo de ti es en verdad pesimista
Yo a veces me siento como si estuviera abandonada
Sin ánimos, deprimida...)

Estrella del engaño, burlador
Fugitivo de la prisión de la realidad
Estrella del engaño, burlador
Esclavizado en la falsedad
Estrella del engaño, burlador
Todo esto, ¿dónde está?

¡Hurra! Aplausos... es la droga nocturna
En una grieta de madera,
la más profunda
Miles de pecados arderán
En el fuego de la calamidad

(Así es… por esa razón
Ya no puedo sentir nada más
Simplemente me duele...quiero
decirlo...quiero estar bien...)

フェイクナルチシズム

「フェイク愛　フェイカー」 偽医なの自己愛
「フェイク愛　フェイカー」 本当なの主我愛
「フェイク愛　フェイカー」 ソンナ事は何処か

フェイクノリアリズム
フェイクノナルシヽズム
ホントウノスケプチシズム
ホントウノアグノスチシズム

私、誰ですか？
私、大切な？
私、必用な？
なた、誰ですか？
裏切り者でしょうかな？
偽善者でしょうかな？

「フェイカー　フェイカー」 You're faker
「フェイク愛　フェイク愛」 I've fake 愛
フェイク愛　フェイカー　フェイク愛　フェイカー
「…。」

「私は、何処へ行くんだ？
戦いは、良いですか？
ナルシシズムは奇麗な
自殺は麗らかな？
此の心は本当に恥ずかしい
私は当惑した、困惑した
そうです…私は隠した」

私、何処へ行か？
戦い、良いですか？
自殺、麗らかな？
ナルシシズム、奇麗な

あイタイあイタイ愛いたい　あイタイあイタイあいたい
あイタイあイタイ会いたい　あイタイあイタイあいまい
遺志は縊死　四肢は死屍。
フェイク愛　フェイカー「…。」

「そう…貴方の事は本当に悲観的な
私は時々見捨てられた感じてる様な
遣る気の無い、幽欝です…」

「トリック星　トリックスター」 現実の脱獄犯
「トリック星　トリックスター」 嘘つの犠牲者
「トリック星　トリックスター」 コンナ事はドチラ

万才喝采　晩剤会再　磐材下最　万罪火災

そう‥
だからこそ…
私はもう何にも感じてる出来ない
此れ丈で痛い…
言いたい…
良いいたい…

Miedo

Los días felices ya no volverán
Los días grises pronto me invadirán
Y me disolveré sola entre la oscuridad
Y me volveré tan triste como la enfermedad

Los días sonrientes ya no regresarán
Los días hirientes pronto van a retornar
Y me desvaneceré pálida entre la soledad
Y desapareceré tan sola entre la inmensidad

Las flores brillantes se marchitarán
Mis estrellas titilantes ya no destellarán
Como azúcar mi agonía se derretirá entre la triste realidad
La melancolía irónica se reirá de mi rostro de infelicidad

Pero tengo miedo, no quiero irme
No quiero romperme, no quiero partirme
Tengo miedo, tengo miedo en verdad
Del eterno retorno de la misma soledad

Durmiendo en la nada.

No hay manera de explicar
Lo que mi corazón quiere gritar
Tengo el alma disuelta
en un frasco de metal
Con una gota de sangre
que se dispersa sin final

-RECUERDO-
Noches de ensueño
que parecían nunca acabar
Días de duelo
con los dos sin parar de llorar
Aun así
mi corazón no te dejaba de amar
Aun así
yo me sentía incapaz de renunciar

Cortaste mis alas y sin parar de carcajear
En el dolor mío no cesabas tu regocijar
Te duchaste mil veces con mis lágrimas
Que brotaban cual lluvia al empezarte a
extrañar

-AHORA-
Me siento ligera
Casi como si pudiera flotar
Camino sola e inconclusa
a merced de la gravedad
Como la Luna sin luz
que es capaz de iluminar

Soy una vacía figura
Dispuesta a reflejar
Si existe alguna silueta
Dispuesta a alumbrar

Mas las sombras me absorben
dentro de la oscuridad
La noche es oscura
Y ya no hay estrellas
Ni algún semejante capaz de titilar

Cual corporal flexión
Va emergiendo mi reflexión
Desde este punto de inflexión
Formado ahora en mi corazón

Las variables servidas ya están
Sobre la mesa de operaciones
Es hora de que me atreva ya a
Tornar concretas mis decisiones

Me clavo el bisturí
Y abro una incisión carmesí
La noche que brota
La luna que explota

Todo eso y más saliéndose al fin
Todo eso y más que emana de mí
Con las manos en demasía
ensangrentadas
Yo, cerraré los ojos,
Durmiendo en la nada.

Mantras

Entre el terror y el temblor
Perdida en la bruma me encuentro yo
Juntando pedazos de corazón
Que permitan darme un simple perdón

Entre oración y medición
Auscultar la luna es mi pasión
Regando pedazos de corazón
A ver si consigo una recesión

Alzando hacia el cielo
El vaho helado de desilusión
Arrastro mis miedos
Hacia un vago entorno de condensación

Entre el calor de una traición
Burbujas de hiel rebosan en sazón
Cuento mi historia de resurrección
Trazada con la tiza de mi imaginación

La noche se entierra dentro de su color
Azabache mi alma, negro mi dolor
Repito mis mantras de iluminación
A un buda cansado de incienso sin olor

El vacío circunda toda la habitación
Me acuesto oblonga y sin expresión
Levita mi alma hacia el más allá
Se ha tornado hastiada de tanto soñar

Recorre en reversa la distracción
Murmuros, susurros, predilección
Desde el puño escurre un dulce manjar
Las venas abiertas van a rebosar

Incluso mi sangre es capaz de llorar
La vida es frágil, siempre expirará
La lluvia es roja y el alba es azul
De nuevo amanece, al fin no estás tú

Mi rostro de acero se ha carcomido
Ácido *lacrimático* corroe mis sentidos
Sola y ausente recito mis mantras
Borrando lo tuyo: mi ántrax.

Llueve nieve

Llueve, llueve y no para de caer la nieve
Llueve fuertemente
Frunciéndome las sienes
Ruedan, ruedan y no para de rodar
Lágrimas que avanzan sólo para congelar

¿Dónde está el calor de aquella promesa?
¿Dónde la cura de esta profunda tristeza?
¿Dónde? ¿Dónde? ¿Dónde estás tú?
¡Por qué es que me rodea tanto el azul!
¡Por qué es que me rodea tanto el blanco!
¡Por qué es que todo esto es tan insensato!
No entiendo nada, no siento nada,
Sólo he quedado entre la nieve sepultada.

Nieva, nieva y sin que pare de nevar
Ruedo, ruedo y no paro de rodar
Confinada siempre en un mismo lugar
Congelada y sin dejar de precipitar

Cual crisálida extraída del hielo
Esperando abrirse para tirarse en el suelo
Anhelando algún día elevarse hacia el cielo
Mientras día con día tan sólo fenece el anhelo

Al final, ¿Dónde es que estoy?
Al final, ¿Dónde es que voy?
Porque mis lágrimas no paran de rodar
Porque el silencio no para de cantar
Porque la soledad no deja de rasgar
Porque no dejo de preguntar
¿Qué es lo peor que pudiera pasar?
¿Cómo es que llegamos finalmente al final?

Llueve, llueve y sin que pare de llover
Mis hinchados ojos ya más no pueden ver
Caen, caen y no paran de caer
Lágrimas de cristal destrozando el ayer

Lo siento, lo veo; la nieve se derrumbó
Cual montaña inmensa en el infinito me extravió
Lo siento...hoy sólo siento como es que llueve
Y como mis lágrimas me congelan entre la nieve.

Duele

Duele
Ver como se fruncen fuertemente mis sienes
Y las lágrimas caen fríamente como la nieve

Duele
Ver cómo eres sólo un recuerdo evanescente
Al que mientras más me aferro, más desaparece

Duele
Sentir la ira entre mis dientes
De no ser más que un ser tan impotente
Ahora que te vas y quedo durmiente
Entre la rebosante ola de la gente
Que sólo se acerca cuando miente

Duele
Ser un ser que en soledad fenece
Y ni siquiera alguien es consciente
Del dolor que éste siente
Cuando en silencio sus ojos dolientes
Dicen sólo "duerme".

Sepultura en la cama

Deleznable, impecable
Como en el rigor de la muerte
Inerte, ausente
Con pulso a penas latente
La lividez se hace presente
En el rincón de mis ayeres
Y el rojo impaciente
Brota desde el fondo de mi mente

Frágil, lábil
Permaneciendo inhábil
Sutil, inútil
Su florescencia es fútil
Observada sólo por el fantasma
De mis movimientos en retrospectiva
Empezando la cuenta regresiva
Para clausurar la fantasía suicida

Uno - cerrando los ojos
Dos - sepultada en un hoyo
Tres - llorando sin temer
El infinito empieza a perecer...

Vulnerable, irremplazable
Como si fuera extrañable
Endeble, infausta
Sólo no inmuta la calma...

Interludio de embalaje

A medianoche he despertado
consternada
En medio de mi profundamente oscura
recámara
Lazos infernales de sufrimiento empiezan
a ahorcar
Apretando mi garganta, sin poder ya más
enunciar

Comienza un nuevo lenguaje
El lenguaje de la calamidad
De mi columna tira el engranaje
Sosteniéndome erguida en esta realidad

¿Qué pasaría si yo desapareciera?
¿Podría ser que acaso alguien se
entristeciera?
Siento que no encuentro una respuesta
Pareciera que yo ya estuviera muerta

A medianoche me he dormido empapada
Encima de mi cama que ahora es
profundamente escarlata
Rasguños abisales de tristeza empiezan a
exudar
Sustancias que me ahogan sin poder ya
más recitar

Traen ya mi embalaje
Lista para me embalsamen
Se me impugna el desensamble
Pues mi sueño siempre fue
Ser sólo un mero cadáver…

Miseria

Fuiste buena excusa para la miseria
Que ahora existe sin más
En un ser repleto de banalidad
Cuyo barniz, una apariencia etérea

Es y al mismo tiempo no es
Palideciendo los semblantes
De un presente sin ayer
El llanto de un infante

Asomando su rostro hacia el porvenir
De un ecléctico frontispicio
Que dirige al acomodaticio
Vicio del sin dormir

Fuiste una buena excusa para la miseria
Que ahora llena mis venas
Que rezuman mis penas
Desde la herida abierta
Que me tiene en la condena
De vivir en la tristeza.

Scattering

Tonight it's raining stars
And slide 'til very depth of my puffiness
Tonight a petal spreads
To the deep abyss of my sadness

And I simply faintly smile
As it happens a while
Where I vanish in white
In the tip of my scars

Tonight it's snowing my mind
And embracing the calm
Take my knees into my arms
While my tears keep falling down...

Dispersión

Esta noche llueven estrellas
Y se deslizan hasta lo más profundo de mis ojeras
Esta noche un pétalo se dispersa
Hacia el profundo abismo de mi tristeza

Y yo simplemente sonrío tenuemente
Mientras transcurre un momento
En el que desaparezco en blanco
En la cima de mis cicatrices

Esta noche mi mentalidad está nevando
Y abrazando la calma
Sujeto mis rodillas entre mis brazos
Mientras que mis lágrimas continúan rodando…

The true & the lie & the past

Everytime I look at you
It feels like a grave of memories
And everytime I look at me
The shadow of past hurts

How colorful were those gray days!
Even the pain carved in my heart
Used to be great
I can still feel that yearned heat

Now I'm thinking in circles
In the expect of a miracle
So I close forcibly my eyes
Pretending I aint a lie

What is who I say that I am?
My mind isn't anymore in calm
I just pretend still to be alive
While I have known all the time
The true is just a lie.

La verdad y la mentira y el pasado

Cada vez miro hacia ti
Se siente como un cementerio de
recuerdos
Y cada vez que miro hacia mí
Me duele la sombra del pasado

¡Qué coloridos eran aquellos días grises!
Incluso el dolor enterrado en mi corazón
Solía ser estupendo
Aún puedo sentir ese calor anhelado

Ahora estoy pensando en círculos
Con la expectativa de un milagro
Así que cierro mis ojos a la fuerza
Pretendiendo que no soy una mentira

¿Qué es quien digo que soy?
No está más en calma mi mente
Yo pretendo aún estar viva simplemente
Mientras todo el tiempo he sabido
Que la verdad es sólo una mentira.

INFIERNO y MOMENTO

Como si fuera vapor
Hubo una anticipación
Algo peligroso
Fue algo curioso

El oxígeno cambió
Gas venenoso se volvió
Quiero sonreír
Pero eso me hace sufrir

Las lágrimas duelen
Son como un sol ardiente
¡Es llanto simplemente!
Pero no quiero tenerlo en mente...

¿Dónde estoy?
¿Qué es este lugar?
Me pregunto si de aquí soy
O si perteneceré a allá

Quiero ver
Pero el pasado, sencillamente
Es un infierno
Es un momento

Justo como
Mi propio negro
Mi propio llanto
La crueldad del tiempo

Así que no puedo ver
Sin embargo, mi campo de visión
Se quiere extender
Pero no lo puede hacer

Por lo tanto quiero desaparecer
Pero primero reiré
No soy nada fuerte
Quiero me abraces

¡Así que ven aquí ahora!
¡Llévame contigo!
Y no sueltes mi mano
Sino hasta una eternidad...

断片ノ花弁

花弁一枚
欠片シカ
狂おしいさえじゃない
生きがいさえ訳いない

たった無意味
と立ちづくし

ハク(白)の壁まだ見えない
コク(黒)の仮面息出来ない

ただ雫零ぼれ落ちた
たが一日枯渇するだ

何時もの様に
一人でイター
静寂と共に
脆弱代りに

無限ノ夢幻
重くなれる
崩おれで
部屋の影

そして寝息は花弁
軋めいた硝子断片

PÉTALOS EN FRAGMENTOS

Un pétalo
Nada más que fragmentos
Ni siquiera se trata de enloquecer
No tengo siquiera una razón de ser

Meramente con el sinsentido
Estoy inmovilizada

Y aún no veo las paredes blancas
La máscara negra no me deja respirar

Sólo cayeron y se derramaron gotas
Sin embargo algún día se secarán

Como de costumbre
Quiero estar sola
Junto con mi silencio
Junto con mi fragilidad

Mis infinitos sueños
Se están volviendo pesados
Y están colapsando
A las sombras del cuarto

Así, es un pétalo mi respiración al dormir
Un fragmento de vidrio que parece crujir.

INTERLUDIO DE TRANSMUTACIÓN.

Segunda recopilación poética de 乱雨羽月 (Wataame Hazuki) y primera bajo el pseudónimo de 死獄煽苦 (Jigoku Aoku), cuya temática es una recesión de oscuridad necesaria en la vida para transformarse.

“*A veces en la vida es necesario cambiar, o de otra manera, la permanencia de nuestra identidad nos podría asesinar*”.

Cuenta con 22 Obras en español, inglés y japonés, éstas últimas con su traducción y adaptación al español.
Poemas que tratan desde la hipocresía y la falsedad de la "realidad", hasta la tristeza y oscuridad de la melancolía y la soledad.